

- INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor complete y envíe de regreso la tarjeta de garantía que viene incluida dentro de los 10 días de la compra y registre en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o llámenos al (718) 937-8300 para obtener un número RA (Return Authorization). Electro-Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que falla en su operación a causa de defectos en los materiales o mano de obra por un periodo de un año de la fecha de compra. Esto aplica únicamente al comprador original, que ha comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro-Harmonix. Los aparatos reparados o reemplazados tendrán entonces garantía por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitara enviar de regreso a su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro monetario (Money Order) por concepto de envío y manejo (shipping and handling) Los costos de envío y manejo están listados abajo:

Estados Unidos - USD\$12

Canadá - USD \$15

Europa y otros países - USD \$25

Por favor enviar a:

Electro-Harmonix
55-01 Second Street
Long Island City, NY 11101
Att: Service Department

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en www.ehx.com.
Envíenos un Email a info@ehx.com

- DE CONFORMIDAD CON LA FCC -

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.

electro-harmonix

KEY9

Electric Piano Machine

Felicidades por su compra del Electro-Harmonix KEY9 Electric Piano Machine (Máquina de Piano Eléctrico). El KE9 transforma el timbre de una guitarra y/o teclado a una convincente emulación de piano eléctrico, incluyendo varias variaciones de los sonidos clásicos de Rhodes® and Wurlitzer®. ¡El KEY9 también presenta vivaces recreaciones de vibráfono, marimba e incluso tambores metálicos (steel drums). Basado en los populares pedales EHX B9 y C9, el KEY9 cambia de dirección hacia el territorio electro-acústico vía las perillas que controlan el volumen DRY (seco-sin efecto) y KEYS (teclas) así como características específicas de los presets (prefijados) que se ajustan con las perillas de CTRL1 (Control 1) y CTRL2 (control 2).

ADVERTENCIA: Su KEY9 viene equipado con una Fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200BI (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA). El KEY9 requiere 100mA a 9VDC con un plug de centro negativo. El utilizar el adaptador incorrecto o un plug con la polaridad incorrecta puede dañar su KEY9 y anular la garantía.

COMENZANDO

Conecte la Fuente de poder proporcionada a jack de poder de 9V. Conecte su instrumento en el jack de INPUT (entrada); conecte su amplificador al jack de KEYS OUTPUT (Salida de Teclado). –ajuste la perilla de DRY al mínimo y todas las otras perillas de la hilera superior a su posición central (12:00). Seleccione el preset llamado DYNAMO y pise el interruptor de pie (footswitch) para prender el LED. Toque su instrumento y ajuste los controles a su gusto.

PERILLA DE DRY VOLUME

Ajusta el volumen de salida de la señal del instrumento sin tratar (dry-seca, sin efecto) en el Jack de KEYS OUTPUT.

PERILLA DE KEYS VOLUME

Controla el volumen total del preset de KEYS (Teclas).

PERILLAS DE CTRL 1 & CTRL 2

Vea la descripción de los presets en la siguiente página para los detalles.

JACK DE DRY OUTPUT

El jack de DRY OUTPUT (Salida Seca, sin efecto) da salida a la señal presente en el jack de INPUT a través de un "buffer" (circuito de ganancia unitaria). La señal seca tiene salida sin importar si el KEY9 está en la modalidad de Efecto (Activado) o la modalidad de Bypass (Desactivado).

JACK DE KEYS OUTPUT

El Jack de KEYS OUTPUT (Salida de las Teclas) envía la mezcla producida por los controles de DRY y KEYS VOLUME.

FOOTSWITCH DE BYPASS

Presiones el interruptor de pie de BYPASS para conmutar entre las modalidades de Buffered Bypass (desactivado pasando la señal por un circuito de ganancia unitaria) y Efecto (Activado).

DESCRIPCIÓN DE LOS PRESETS

1. **DYNAMO** – Una evocación de los pianos eléctricos Fender Rhodes® modificados tipo "Dyno My" de los 1970as y 1980as. CTRL 1 añade graves (bass) a las cuerdas graves de la guitarra. CTRL 2 ajusta el "tine" o sobre tonos agudos.
2. **WURLI** – Electro-Harmonix hace un homenaje al sonido clásico del piano eléctrico Wurlitzer®. CTRL 1 ajusta la profundidad del tremolo (trem depth). CTRL 2 ajusta la velocidad del tremolo (trem speed).
3. **SUITCASE** – Este preset hace un tribute al sonido de un piano eléctrico Fender Rhodes® enrutado a través de un phase shifter. CTRL 1 añade una octava grave y ajusta el "tine" o sobre tonos agudos (Bass /Tine). CTRL 2 ajusta la velocidad del phase shifter (phase speed).
4. **MALLETS** – Aquí tenemos el sonido de una marimba de madera. CTRL 1 ajusta la profundidad del chorus (chorus depth). CTRL 2 ajusta la velocidad del chorus (chorus speed).
5. **EIGHTY EIGHT** – Este preset emula a un piano eléctrico Fender Rhodes® 88 con tremolo interno. CTRL 1 ajusta la profundidad del tremolo (trem depth). CTRL 2 ajusta la velocidad del tremolo (trem speed).
6. **TRI-GLORIOUS** – La versión de EHX del exuberante sonido de un Dytronic/Dyno My CS-5 Tri Stereo Chorus. CTRL 1 ajusta la profundidad del chorus (chorus depth). CTRL 2 ajusta la velocidad del chorus (chorus speed).
7. **VIBES** – Aquí capturamos el sonido de vibráfono de metal con un tremolo motorizado. CTRL 1 ajusta el ataque de frecuencias agudas (attack). CTRL 2 ajusta la velocidad del tremolo (trem speed).
8. **ORGAN** – Este preset ofrece un órgano percutor con alta sensibilidad de toque. CTRL 1 ajusta las frecuencias altas (treble). CTRL 2 ajusta la velocidad de la bocina rotativa (leslie speed).
9. **STEEL DRUMS** – una recreación precisa ("bang on") del distintivo sonido de un tambor metálico (steel drum). CTRL 1 ajusta la profundidad del chorus (chorus depth). CTRL 2 ajusta la velocidad del chorus (chorus speed).

PLANTILLAS DE PRESETS.

Por favor vea la hoja de ajustes de fábrica sugeridos (Suggested Factory Settings) incluida para sugerencias de como ajustar las perillas para cada preset. También está incluida una hoja de ajustes de usuario (User Settings) en blanco. Fotocopie la hoja de ajustes de usuario en blanco para mantener un registro de sus sonidos preferidos. O descargue un PDF de los ajustes de usuario en blanco en:

<http://www.ehx.com/assets/instructions/key9-presets-outlines.pdf>.

NOTAS Y ESPECIFICACIONES

- Buffered bypass (buffer-circuito de ganancia unitaria)
- Impedancia de entrada: 1MΩ
- Impedancia de Salida (para ambos jacks de salida): 500Ω
- Consumo de corriente: 100mA

*Rhode es una marca registrada de Joseph Brandstetter.
Wurlitzer es una marca registrada de Gibson/Baldwin.*

CONSEJOS PARA OBTENER UN DESEMPEÑO ÓPTIMO DEL KEY9

1. El KEY9 es generalmente mejor utilizado como el primer pedal en la cadena de efectos. Coloque efectos de modulación, delay y reverb después del KEY9. La unidad no operará bien si es colocada en el loop de efectos (effects loop) de un amplificador de guitarra.
2. El KEY9 típicamente funciona mejor utilizando la pastilla del Puente (bridge) de una guitarra, aunque algunos presets suenan bien con la pastilla del brazo (neck). Si la pastilla de una guitarra tiene una salida débil, su desempeño puede ser mejorado poniendo un clean boost (incrementador de señal limpia) o un compresor antes del KEY9. El colocar distorsión u overdrive antes del KEY9, ensuciará la señal de entrada causando que la captación (tracking) sea inestable. Si se desea utilizar overdrive o distorsión, es mejor colocarla después del KEY9.
3. Algunos tienen una respuesta con picos (peakiness), dispárese que puede causar que algunos sonidos se escuchen acentuados de más. Utilice un compresor antes o después del KEY9 para suavizar estos picos.
4. El rango de superior frecuencias del KEY9 es limitado para sonidos como vibráfonos o marimbas. Esta limitación es debido a la naturaleza de los sonidos actuales de estos instrumentos de percusión, donde los armónicos tiene un decremento al subirá de frecuencia la nota. En la guitarra, el rango utilizable de estos sonidos sube hasta el 15vo traste de la cuerda de Mi (E) aguda. Los armónicos de los ataques están muy arriba pasando esa frecuencia y todo lo que queda es el ataque del sonido. Como un punto de referencia, piense en las notas superiores en un piano, donde casi todo lo que se puede escuchar es el ataque en la forma del ruido del martillo.

5. El KEY9 típicamente tiene una fantástica captación (tracking) y seguirá cualquier cosa que toque, pero una ejecución descuidada en la guitarra sonará como un ejecutante de piano eléctrico descuidado. El KEY9 puede doblar las notas (bend) al doblarlas usted en la guitarra. Sin embargo, los pianos eléctricos no doblan las notas, por lo cual, para obtener un sonido más auténtico, evite e limite el hacer "bends".

KEY9 SUGGESTED FACTORY SETTINGS

KEY9 USER SETTINGS

PRESET	CTRL 1		CTRL 2	
1. DYNAMO				
	DRY	VOL	KEYS	BASS
2. WURLI				
	DRY	VOL	KEYS	TREM DEPTH
3. SUITCASE				
	DRY	VOL	KEYS	BASS/TINE
4. MALLETS				
	DRY	VOL	KEYS	CHORUS DEPTH
5. EIGHTY EIGHT				
	DRY	VOL	KEYS	BASS/TINE
6. TRI-GLORIOUS				
	DRY	VOL	KEYS	CHORUS DEPTH
7. VIBES				
	DRY	VOL	KEYS	ATTACK
8. ORGAN				
	DRY	VOL	KEYS	TREBLE
9. STEEL DRUMS				
	DRY	VOL	KEYS	CHORUS DEPTH

CTRL 1	CTRL 2
DRY	VOL
KEYS	CTRL 1
CTRL 2	CTRL 2
DRY	VOL
KEYS	CTRL 1
CTRL 2	CTRL 2
DRY	VOL
KEYS	CTRL 1
CTRL 2	CTRL 2